

I

*(Aktid, mille avaldamine on kohustuslik)***NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 1941/2006,****11. detsember 2006,****millega määratakse kindlaks teatavate Läänemere kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused ning tingimused 2007. aastaks**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 20. detsembri 2002. aasta määrust (EÜ) nr 2371/2002 (ühisele kalanduspoliitikale vastava kalavarude kaitse ja säästva kasutamise kohta),⁽¹⁾ eriti selle artiklit 20,võttes arvesse nõukogu 6. mai 1996. aasta määrust (EÜ) nr 847/96 (millega kehtestatakse lubatud kogupüügi (TAC) ja kvootide haldamise täiendavad tingimused ühest aastast teise ülekandmisel),⁽²⁾ eriti selle artiklit 2,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 4 kohaselt peab nõukogu vastu võtma meetmed, mis tagavad juurdepääsu vetele ja kalavarudele ning säästva kalandustegevuse, võttes arvesse kättesaadavaid teadusnõuandeid ning eelkõige kalanduse teadus-, tehnika- ja majanduskomitee aruannet.
- (2) Määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 20 kohaselt peab nõukogu kindlaks määrama kalapüügivõimaluste piirangud kalapüügiliigi või kalapüügiliikide rühma kohta ning kalapüügivõimaluste jaotuse liikmesriikide vahel.
- (3) Selleks, et tagada püügivõimaluste tõhus haldamine, tuleks kehtestada kalapüügi eritingimused.

(4) Nii kalanduse juhtimise põhimõtted kui ka teatavad menetlused tuleb kehtestada ühenduse tasandil, et võimaldada liikmesriikidel tagada nende lipu all sõitvate laevade juhtimine.

(5) Määruse (EÜ) nr 2371/2002 artiklis 3 määratletakse olulised kalapüügivõimaluste jaotamisega seotud mõisted.

(6) Nõukogu määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 2 kohaselt tuleb kindlaks määrata, milliste kalavarude puhul kehtivad erinevad kõnealuses artiklis kindlaks määratud meetmed.

(7) Püügivõimalusi tuleks kasutada vastavalt ühenduse asjakohastele õigusaktidele, eelkõige vastavalt järgmistele määrustele: komisjoni 20. mai 1987. aasta määrus (EMÜ) nr 1381/87, millega kehtestatakse kalalaevade tähistamist ja dokumenteerimist käsitlevad üksikasjalikud eeskirjad;⁽³⁾ komisjoni 22. septembri 1983. aasta määrus (EMÜ) nr 2807/83, milles sätestatakse liikmesriikide kalasaaki käsitleva teabe registreerimise üksikasjalikud eeskirjad;⁽⁴⁾ nõukogu 12. oktoobri 1993. aasta määrus (EMÜ) nr 2847/93, millega luuakse ühise kalanduspoliitika suhtes rakendatav kontrollisüsteem;⁽⁵⁾ komisjoni 18. detsembri 2003. aasta määrus (EÜ) nr 2244/2003, millega kehtestatakse üksikasjalikud eeskirjad laevaseire satelliitsüsteemide kohta;⁽⁶⁾ nõukogu 22. septembri 1986. aasta määrus (EMÜ) nr 2930/86 kalalaevade omaduste määramise kohta;⁽⁷⁾ nõukogu 17. detsembri 1991. aasta määrus (EMÜ) nr 3880/91 Atlandi ookeani kirdeosas kalastavate liikmesriikide nominaalsaagi statistiliste andmete esitamise kohta⁽⁸⁾ ning nõukogu 21. detsembri 2005. aasta määrus (EÜ) nr 2187/2005, mis käsitleb Läänemere, Suur- ja Väike-Belti ning Sundi kalavarude kaitsmist tehniliste meetmete abil.⁽⁹⁾

⁽³⁾ EÜT L 132, 21.5.1987, lk 9.

⁽⁴⁾ EÜT L 276, 10.10.1983, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1804/2005 (ELT L 290, 4.11.2005, lk 10).

⁽⁵⁾ EÜT L 261, 20.10.1993, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 768/2005 (ELT L 128, 21.5.2005, lk 1).

⁽⁶⁾ ELT L 333, 20.12.2003, lk 17.

⁽⁷⁾ EÜT L 274, 25.9.1986, lk 1. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 3259/94 (EÜT L 339, 29.12.1994, lk 11).

⁽⁸⁾ EÜT L 365, 31.12.1991, lk 1. Määrust on muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 448/2005 (ELT L 74, 19.3.2005, lk 5).

⁽⁹⁾ ELT L 349, 31.12.2005, lk 1.

⁽¹⁾ EÜT L 358, 31.12.2002, lk 59.

⁽²⁾ EÜT L 115, 9.5.1996, lk 3.

- (8) Kalavarude kaitse parandamiseks tuleks 2007. aastal rakendada püügitegevuse suhtes teatavaid täiendavaid kontrollimeetmeid ja püügi tehnilisi tingimusi,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

I PEATÜKK

REGULEERIMISALA JA MÕISTED

Artikkel 1

Sisu

Käesoleva määrusega määratakse 2007. aastaks kindlaks teatavate Läänemere kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused ning tingimused, mille kohaselt tohib neid püügivõimalusi kasutada.

Artikkel 2

Reguleerimisala

1. Käesolevat määrust kohaldatakse ühenduse kalalaevade ja kolmandate riikide lipu all sõitvate ja seal registreeritud kalalaevade suhtes, mis püüavad kala Läänemeresel.

2. Erandina artiklist 1 ei kohaldata käesolevat määrust kalapüügi suhtes, mis toimub üksnes teadusuuringute otstarbel ja asjaomase liikmesriigi loal ja järelevalve all ning millest on eelnevalt teavitatud komisjoni ja liikmesriiki, kelle vetes uuringud toimuvad.

Artikkel 3

Mõisted

Lisaks määruse (EÜ) nr 2371/2002 artiklis 3 sätestatud mõistetele kasutatakse käesolevas määruses järgmisi mõisteid:

- ICES (Rahvusvaheline Mereuurimise Nõukogu) püügipiirkonnad vastavalt määrusele (EMÜ) nr 3880/91;
- Läänemeri – ICES rajoonid IIIb, IIIc ja IIId;
- lubatud kogupüük (TAC) – igast kalavarust aastas lubatav püük;
- kvoot – ühendusele, liikmesriigile või kolmandale riigile eraldatud osa lubatud kogupüügist.

II PEATÜKK

KALAPÜÜGIVÕIMALUSED JA ASJAKOHASED TINGIMUSED

Artikkel 4

Püügipiirangud ja nende jaotamine

Püügipiirangud, nende jaotamine liikmesriikide vahel ning lisatingimused on vastavalt määruse (EÜ) nr 847/96 artiklile 2 esitatud käesoleva määruse I lisas.

Artikkel 5

Jaotamise erisätted

1. I lisas sätestatud kalapüügivõimalused jaotatakse liikmesriikide vahel nii, et see ei piira

- kalapüügivõimaluste vahetamist määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 20 lõike 5 kohaselt;
- ümberjaotamist määruse (EMÜ) nr 2847/93 artikli 21 lõike 4, artikli 23 lõike 1 ja artikli 32 lõike 2 kohaselt;
- lisakoguste lossimist määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 3 kohaselt;
- koguste kinnipidamist määruse (EÜ) nr 847/96 artikliga 4 ette nähtud korras;
- mahaarvamisi määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 kohaselt.

2. Erandina määrusest (EÜ) nr 847/96 võib kvootide kinnipidamiseks ja nende ülekandmiseks 2008. aastasse kohaldada kõnealuse määruse artikli 4 lõiget 2 kõigi kalavarude suhtes, mille suhtes kohaldatakse analüütilist TACi.

Artikkel 6

Kalasaagi ja kaaspüügi lossimise tingimused

1. Pardal ei tohi hoida ega laevalt lossida kalaliike, mille suhtes on kindlaks määratud püügipiirangud, välja arvatud juhul, kui

- saagi on püüdnud liikmesriigi laevad, millele on eraldatud kvoot ning kõnealune kvoot ei ole ammendatud, või teise võimalusena
- muud liigid peale räime ja kilu on segi teiste liikidega, saak on püütud traalidega, ankurdatud põhjanootadega või muude sarnaste püügivahenditega, mille võrgusilm on väiksem kui 32 mm, ning saaki ei ole sorditud ei pardal ega lossimisel.

2. Kõik lossimised, välja arvatud püük vastavalt lõike 1 punktile b, arvestatakse kvoodist või ühenduse osast maha, kui ühenduse osa ei ole kvoodi alusel liikmesriikide vahel ära jaotatud.

3. Kui liikmesriigile eraldatud räimekvoot on ammendatud, on selle liikmesriigi lipu all sõitvatel ühenduses registreeritud laevadel, kes püüavad püügipiirkonnas asjakohase kvoodi alla kuuluvat liiki, keelatud lossida sortimata ja räime sisaldavat saaki.

Artikkel 7

Püügikoormuse piirangud

Püügikoormuse piirangud on esitatud II lisas.

Artikkel 8

Tehnilised ülemineku- ja kontrollimeetmed

Tehnilised ülemineku- ja kontrollimeetmed on esitatud III lisas.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 11. detsember 2006

III PEATÜKK

LÕPPSÄTTED

Artikkel 9

Andmeedastus

Kui liikmesriigid edastavad komisjonile määruse (EMÜ) nr 2847/93 artikli 15 lõike 1 kohaselt andmeid kalavarude lossitud koguste kohta, tuleb kasutada käesoleva määruse I lisas sätestatud kalavarude koode.

Artikkel 10

Jõustumine

Käesolev määrus jõustub Euroopa Liidu Teatajas avaldamise päeval.

Määrust kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2007.

Nõukogu nimel

eesistuja

S. HUOVINEN

I LISA

Lossimispiirangud ja asjakohased tingimused, mille kohaselt kantakse ühest aastast teise üle püügipiiranguid, mida kohaldatakse ühenduse laevade suhtes piirkondades, kus kehtivad püügipiirangud liigi ja piirkonna kaupa

Järgnevates tabelites sätestatakse varude kaupa lubatud kogupüük (TAC) ja kvoodid (eluskaalu tonnides, kui ei ole ette nähtud teisiti), nende jaotus liikmesriikide vahel ning kvootide haldamisega seotud tingimused ühest aastast teise ülekandmisel.

Liik:	Räim <i>Clupea harengus</i>	Piirkond: Alarajoonid 30–31 HER/3D30.; HER/3D31.
Soome	75 099	
Rootsi	16 501	
EÜ	91 600	
TAC	91 600	Analüütiline TAC Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3. Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4. Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

Liik:	Räim <i>Clupea harengus</i>	Piirkond: Alarajoonid 22–24 HER/3B23.; HER/3C22.; HER/3D24.
Taani	6 939	
Saksamaa	27 311	
Soome	3	
Poola	6 441	
Rootsi	8 806	
EÜ	49 500	
TAC	49 500	Analüütiline TAC Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3. Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4. Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

Liik:	Räim <i>Clupea harengus</i>	Piirkond: Alarajoonid 25–27, 28.2, 29 ja 32 HER/3D25.; HER/3D26.; HER/3D27.; HER/3D28.; HER/3D29.; HER/3D32.
Taani	2 920	
Saksamaa	774	
Eesti	14 910	
Soome	29 105	
Läti	3 680	
Leedu	3 874	
Poola	33 066	
Rootsi	44 389	
EÜ	132 718	
TAC	Ei kohaldata	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Analüütiline TAC Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3. Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4. Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2. </div>
Liik:	Räim <i>Clupea harengus</i>	Piirkond: Alarajoon 28.1 HER/03D.RG
Eesti	17 317	
Läti	20 183	
EÜ	37 500	
TAC	37 500	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Analüütiline TAC Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3. Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4. Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2. </div>

Liik:	Tursk <i>Gadus morhua</i>	Piirkond:	Alarajoonid 25–32 (EÜ veed) COD/3D25.; COD/3D26.; COD/3D27.; COD/3D28.; COD/3D29.; COD/3D30.; COD/3D31.; COD/3D32.
Taani	9 374		
Saksamaa	3 729		
Eesti	913		
Soome	717		
Läti	3 485		
Leedu	2 296		
Poola	10 794		
Rootsi	9 497		
EÜ	40 805 ⁽¹⁾		
TAC	Ei kohaldata	Analüütiline TAC Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3. Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4. Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.	

⁽¹⁾ Kui nõukogu ei ole 30. juuni 2007 määrust, millega kehtestatakse Läänemere tursavarude ja nende varude püügi mitmeaastane kava, vastu võtnud, on alates 1. juuli 2007 nimetatud kalavarude TAC ja kvoodid niisugused, nagu on sätestatud käesoleva lisa 1. liites. Alates nimetatud kuupäevast liikmesriikide poolt mis tahes püügimahu ületamine neile nimetatud liites sätestatud asjaomastest kvootidest arvatakse maha neile 2008. aastaks sätestatavatest kvootidest.

Liik:	Tursk <i>Gadus morhua</i>	Piirkond:	Alarajoonid 22–24 (EÜ veed) COD/3B23.; COD/3C22.; COD/3D24.
Taani	11 653		
Saksamaa	5 697		
Eesti	258		
Soome	229		
Läti	964		
Leedu	625		
Poola	3 118		
Rootsi	4 152		
EÜ	26 696		
TAC	26 696 ⁽¹⁾	Analüütiline TAC Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3. Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4. Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.	

⁽¹⁾ Kui nõukogu ei ole 30. juuni 2007 määrust, millega kehtestatakse Läänemere tursavarude ja nende varude püügi mitmeaastane kava, vastu võtnud, on alates 1. juuli 2007 nimetatud kalavarude TAC ja kvoodid niisugused, nagu on sätestatud käesoleva lisa 1. liites. Alates nimetatud kuupäevast liikmesriikide poolt mis tahes püügimahu ületamine neile nimetatud liites sätestatud asjaomastest kvootidest arvatakse maha neile 2008. aastaks sätestatavatest kvootidest.

Liik:	Atlandi merilest <i>Pleuronectes platessa</i>	Piirkond: IIIbcd (EÜ veed) PLE/3B23.; PLE/3C22.; PLE/3D24.; PLE/3D25.; PLE/3D26.; PLE/3D27.; PLE/3D28.; PLE/3D29.; PLE/3D30.; PLE/3D31.; PLE/3D32.
Taani	2 698	
Saksamaa	300	
Rootsi	203	
Poola	565	
EÜ	3 766	
TAC	Ei kohaldata	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Ennetuslik TAC Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3. Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4. Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2. </div>

Liik:	Lõhe <i>Salmo salar</i>	Piirkond: IIIbcd (EÜ veed) v.a alarajoon 32 SAL/3B23.; SAL/3C22.; SAL/3D24.; SAL/3D25.; SAL/3D26.; SAL/3D27.; SAL/3D28.; SAL/3D29.; SAL/3D30.; SAL/3D31.
Taani	88 836 ⁽¹⁾	
Saksamaa	9 884 ⁽¹⁾	
Eesti	9 028 ⁽¹⁾	
Soome	110 773 ⁽¹⁾	
Läti	56 504 ⁽¹⁾	
Leedu	6 642 ⁽¹⁾	
Poola	26 950 ⁽¹⁾	
Rootsi	120 080 ⁽¹⁾	
EÜ	428 697 ⁽¹⁾	
TAC	Ei kohaldata ⁽¹⁾	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Analüütiline TAC Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3. Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4. Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2. </div>

⁽¹⁾ Väljendatakse üksikkalade arvuna.

Liik:	Lõhe <i>Salmo salar</i>	Piirkond: Alarajoon 32 SAL/3D32.
Eesti	1 581 ⁽¹⁾	
Soome	13 838 ⁽¹⁾	
EÜ	15 419 ⁽¹⁾	
TAC	Ei kohaldata ⁽¹⁾	Analüütiline TAC Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3. Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4. Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Väljendatakse üksikkalade arvuna.

Liik:	Kilu <i>Sprattus sprattus</i>	Piirkond: IIIbcd (EÜ veed) SPR/3B23.; SPR/3C22.; SPR/3D24.; SPR/3D25.; SPR/3D26.; SPR/3D27.; SPR/3D28.; SPR/3D29.; SPR/3D30.; SPR/3D31.; SPR/3D32.
Taani	44 833	
Saksamaa	28 403	
Eesti	52 060	
Soome	23 469	
Läti	62 877	
Leedu	22 745	
Poola	133 435	
Rootsi	86 670	
EÜ	454 492	
TAC	Ei kohaldata	Analüütiline TAC Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3. Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4. Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

I lisa 1. liide

Liik:	Tursk <i>Gadus morhua</i>	Piirkond: Alarajoonid 25–32 (EÜ veed) COD/3D25.; COD/3D26.; COD/3D27.; COD/3D28.; COD/3D29.; COD/3D30.; COD/3D31.; COD/3D32.
Taani	8 849	
Saksamaa	3 520	
Eesti	862	
Soome	677	
Läti	3 290	
Leedu	2 168	
Poola	10 191	
Rootsi	8 965	
EÜ	38 522	
TAC	Ei kohaldata	

Liik:	Tursk <i>Gadus morhua</i>	Piirkond: Alarajoonid 22–24 (EÜ veed) COD/3B23.; COD/3C22.; COD/3D24.
Taani	10 537	
Saksamaa	5 152	
Eesti	234	
Soome	207	
Läti	872	
Leedu	565	
Poola	2 819	
Rootsi	3 754	
EÜ	24 140	
TAC	24 140	

II LISA

1. Püügikoormuse piirangud

1.1. Kalastamine traalide, nootade või muude samalaadsete püünistega, mille võrgusilma suurus on vähemalt 90 mm, või seisevõrkude, nakkevõrkude ja abaratega, mille võrgusilma suurus on vähemalt 90 mm, või põhjapüügivahendite või õngejadadega on keelatud

a) 1. jaanuarist kuni 7. jaanuarini, 31. märtsist kuni 1. maini ning 31. detsembril alarajoonides 22–24 ja

b) 1. jaanuarist kuni 7. jaanuarini, 5. aprillist kuni 10. aprillini, 1. juulist kuni 31. augustini ning 31. detsembril alarajoonides 25–27.

1.2. Liikmesriigid tagavad, et nende lipu all sõitvatele kalalaevadele, kes kalastavad traalide, nootade või muude samalaadsete püünistega, mille võrgusilma suurus on vähemalt 90 mm, või seisevõrkude, nakkevõrkude ja abaratega, mille võrgusilma suurus on vähemalt 90 mm, või põhjapüügivahendite või õngejadadega, on samuti keelatud püük

a) 77 kalendripäeval alarajoonides 22–24 väljaspool punkti 1.1. alapunktis a osutatud ajavahemikku, ning

b) 67 kalendripäeval alarajoonides 25–27 väljaspool lõike 1.1. punktis b osutatud ajavahemikku.

Liikmesriigid jagavad punktides a ja b osutatud ajavahemikud perioodideks, mis ei ole lühemad kui viis päeva.

1.3. Liikmesriigid teavitavad hiljemalt 7. jaanuariks 2007 komisjoni ja teevad kättesaadavaks oma veebilehtedel punktis 1.2 osutatud täpsed kuupäevad asjaomaste liikmesriigi lipu all sõitvate kalalaevade kohta.

1.4. Erandina punktides 1.1 ja 1.2 lubatakse ühenduse kalalaevadel kogupikkusega vähem kui 12 meetrit ning kalapüügil territoriaalvetes hoida pardal ja lossida kuni 20 kg või 10 % (olenevalt sellest, kumb on suurem) tursa eluskaalust, kui püütakse seisevõrkude, nakkevõrkude ja/või abaratega, mille võrgusilma suurus on vähemalt 110 mm.

III LISA

TEHNILISED ÜLEMINEKU- JA KONTROLLIMEETMED

1. Püügipiirangud

- 1.1. Piirkondades, mis asuvad järgmiste ülemaailmse geodeetilise süsteemi (WGS84) kohaste koordinaatidega määratud loksodroomide vahel, on mis tahes kalapüük keelatud alates 1. maist kuni 31.oktoobrini:

Piirkond 1:

- 55° 45' N, 15° 30' E
- 55° 45' N, 16° 30' E
- 55° 00' N, 16° 30' E
- 55° 00' N, 16° 00' E
- 55° 15' N, 16° 00' E
- 55° 15' N, 15° 30' E
- 55° 45' N, 15° 30' E

Piirkond 2:

- 55° 00' N, 19° 14' E
- 54° 48' N, 19° 20' E
- 54° 45' N, 19° 19' E
- 54° 45' N, 18° 55' E
- 55° 00' N, 19° 14' E

Piirkond 3:

- 56° 13' N, 18° 27' E
- 56° 13' N, 19° 31' E
- 55° 59' N, 19° 13' E
- 56° 03' N, 19° 06' E
- 56° 00' N, 18° 51' E
- 55° 47' N, 18° 57' E
- 55° 30' N, 18° 34' E
- 56° 13' N, 18° 27' E

- 1.2. Erandina punktist 1.1 lubatakse püüda seisevõrkude, nakkevõrkude ja abaratega, mille võrgusilma suurus on vähemalt 157 mm, või põhjapüügivahenditega. Põhjapüügivahenditega püüdmisel ei tohi turska pardal hoida.

2. Jälgimine, kontroll ja järelevalve seoses tursavarude taastamisega Läänemeres

2.1. Tursapüügi luba Läänemeresel

- 2.1.1. Erandina nõukogu 27. juuni 1994. aasta määruse (EÜ) nr 1627/94 (millega nähakse ette kalapüügilube käsitlevad üldsätted) ⁽¹⁾ artikli 1 lõikest 2 peab ühenduse kalalaevadel, mille kogupikkus on vähemalt 8 m ja mille pardal hoitakse või mis kasutavad mis tahes püügivahendit, mille võrgusilma suurus on vähemalt 90 mm, olema tursapüügi luba Läänemeresel.

⁽¹⁾ EÜT L 171, 6.7.1994, lk 7.

- 2.1.2. Liikmesriik annab punktis 2.1.1 osutatud tursapüügi loa välja ainult ühenduse kalalaevadele, mis omavad 2006. aastaks tursapüügi luba Läänemerel vastavalt nõukogu 22. detsembri 2004. aasta määruse (EÜ) nr 27/2005 (millega määratakse 2005. aastaks kindlaks teatavate kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused ning tingimused, mida kohaldatakse ühenduse vetes ning ühenduse kalalaevade suhtes püügipiirangutega vetes) ⁽¹⁾ III lisa punktile 6.2.1. Liikmesriik võib siiski välja anda tursapüügi loa ühenduse kalalaevale, mis sõidab liikmesriigi lipu all ja on registreeritud ühenduses ning ei oma 2006. aastaks püügiluba, kui liikmesriik tagab, et Läänemerel ei toimu vähemalt samaväärse masinavõimsusega püüki, mõõdetuna kilovattides, mis tahes püügi-vahendiga, millele on osutatud punktis 2.1.1.
- 2.1.3. Iga liikmesriik loob ja säilitab nende kalalaevade nimekirja, millel on Läänemerel tursapüügi luba, ning teeb nimekirja oma ametlikul kodulehel komisjonile ja Läänemere-äärsetele riikidele kättesaadavaks.
- 2.1.4. Selle ühenduse kalalaeva kapten või tema volitatud esindaja, millele liikmesriik on välja andnud tursapüügi loa Läänemerel, hoiab selle loa koopiit kalalaeva pardal.
- 2.2. *Püügipäevikud*
- 2.2.1. Erandina määruse (EMÜ) nr 2847/93 artikli 6 lõikest 4 peavad ühenduse kalalaevade (mille kogupikkus on 8 m või rohkem) kaptenid oma laevade tegevuse kohta püügipäevikut, juhul kui püügireis hõlmab mis tahes ala alarajoonides 22–27 vastavalt määruse (EMÜ) nr 2847/93 artiklile 6.
- 2.2.2. Laevaseiresüsteemiga varustatud kalalaevade puhul kontrollivad liikmesriigid, et kalapüügi seirekeskuses vastu võetud teave vastab püügipäevikutes registreeritud tegevustele, kasutades laevaseiresüsteemi andmeid. Selliste riskikontrollide andmeid säilitatakse elektroonilisel kujul kolm aastat.
- 2.2.3. Liikmesriigid koostavad ja teevad oma ametlikul kodulehel kättesaadavaks kontaktandmeid, mis on vajalikud püügipäevikute ja lossimisdeklaratsioonide esitamiseks ning eelnevaks teatamiseks, nagu on kindlaks määratud käesoleva lisa punktis 2.6.
- 2.3. *Lubatud kõikumine*
- 2.3.1. Erandina määruse (EMÜ) nr 2807/83 artikli 5 lõikest 2 võib laeva pardal hoitavate kalaliikide koguste (mille kohta kehtib TAC) hindamisel kilogrammides olla lubatud kõikumine püügipäevikusse kantud näitajast 10 %, väljaarvatud tursk, mille lubatud kõikumine on 8 %.
- 2.3.2. Saakide puhul, mis on püütud alarajoonidest 22–27 ning mis lossitakse sortimata, võib kalakoguste hindamisel kilogrammides olla lubatud kõikumine laeva pardal hoitavast kogusest 10 %.
- 2.4. *Püügikoormuse jälgimine ja kontrollimine*
- Lipuliikmesriigi pädevad ametiasutused jälgivad ja kontrollivad, et järgitaks
- a) II lisa punktides 1.1 and 1.2 sätestatud püügikoormuse piiranguid;
- b) käesoleva lisa punktis 1 sätestatud püügipiiranguid.

⁽¹⁾ ELT L 12, 14.1.2005, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1936/2005 (ELT L 311, 26.11.2005, lk 1).

- 2.5. *Eripiirkondadesse sisenemine ja sealt väljumine*
- 2.5.1. Kalalaev võib alustada kalapüüki ühenduse vetes alarajoonides 22–24 (piirkond A) või 25–27 (piirkond B), kui pardal on vähem kui 175 kg turska.
- 2.5.2. Kui kalalaev väljub piirkonnast A, B või alarajoonist 28–32 (piirkond C) rohkem kui 175 kg tursaga pardal, peab ta
- minema otse selle piirkonna sadamasse, kus ta on kala püüdnud ning saagi lossima või
 - minema otse väljaspool piirkonda, kus ta on kala püüdnud, asuvasse sadamasse ning saagi lossima.
- 2.5.3. Kui kalalaev lahkub piirkonnast, kus ta on kala püüdnud, tuleb võrgud stoovald vastavalt järgmistele tingimustele, nii et need ei ole kasutamiseks valmis:
- võrgud, raskused ja muu sellelaadne varustus tuleb traallaudade, puksiir- ja haalamisköite ning trosside küljest lahti võtta;
 - tekil asuvad või teki kohale paigutatud võrgud tuleb kindlalt mõne tekiehitise osa külge kinnitada.
- 2.5.4. Punkte 2.5.1, 2.5.2 ja 2.5.3 ei kohaldata laevade suhtes, mis on varustatud laevaseiresüsteemidega vastavalt määruse (EÜ) nr 2244/2003 artiklitele 5 ja 6. Kõnealused laevad edastavad siiski määruse (EMÜ) nr 2847/93 artikli 3 lõikes 7 sätestatud püügiteabe iga päev lipuliikmesriigi kalapüügi seirekeskusele sisestamiseks selle infotehnoloogilisse andmebaasi.
- 2.6. *Etteteatamine*
- 2.6.1. Üle 300 kg eluskaalus tursalastiga ühenduse kalalaeva kapten teavitab alarajoonist 22–24 (piirkond A), alarajoonist 25–27 (piirkond B) või alarajoonist 28–32 (piirkond C) lahkumisel lipuliikmesriigi pädevaid ametiasutusi vähemalt kaks tundi enne piirkonnast lahkumist järgmisest:
- lahkumise kellaeg ja koht;
 - pardal hoitava tursa üldkogus ja teiste kalaliikide üldkaal eluskaaluna.
- 2.6.2. Punkti 2.6.1 kohase teate võib ühenduse laeva kapteni nimel teha ka volitatud esindaja.
- 2.6.3. Erandina määruse (EMÜ) nr 2847/93 artikli 7 lõikest 1 teavitab üle 300 kg eluskaalus tursalastiga ühenduse kalalaeva kapten või tema volitatud esindaja selle liikmesriigi pädevaid asutusi, kus lossimine toimub, vähemalt üks tund enne lossimiskohta sisenemist järgmisest:
- lossimiskoha nimi;
 - eeldatav lossimiskohta saabumise aeg;
 - pardal hoitava tursa üldkogus ja teiste kalaliikide üldkaal eluskaaluna.

2.7. Määratud sadamad

- 2.7.1. Kui kalalaeva pardal on üle 750 kg eluskaalus turska, tuleb turska lossida üksnes kindlaksmääratud sadamates.
- 2.7.2. Iga liikmesriik määrab sadamad, kus võib lossida rohkem kui 750 kg eluskaalus Läänemere turska.
- 2.7.3. 6. jaanuariks 2007 koostab iga liikmesriik määratud sadamate loetelu, ajakohastab seda ja teeb selle oma ametlikul kodulehel kättesaadavaks.

2.8. Kaalumine tursa esmakordsel lossimisel

- 2.8.1. Laevad, mille pardal on rohkem kui 200 kg eluskaalus turska, ei tohi alustada lossimisega enne, kui lossimiskoha pädevad ametiasutused on andnud selleks loa.
- 2.8.2. Liikmesriigi pädevad asutused võivad nõuda, et kõik tursakogused, mis on püütud Läänemerest ning mida esmakordselt lossitakse selles liikmesriigis, tuleb enne esimesest lossimissadamast mujale transportimist kontrolöri juuresolekul kaaluda.

2.9. Kontrollimise kriteeriumid

Iga Läänemere-äärne liikmesriik sätestab kontrollimise erikriteeriumid. Kriteeriumid vaadatakse korrapäraselt läbi pärast saadud tulemuste analüüsi. Kontrollikriteeriume arendatakse järk-järgult kuni saavutatakse 1. liites määratud sihtkriteeriumid.

2.10. Läbisõidu või ümberlaadimise keeld

- 2.10.1. Läbisõit tursapüügiks suletud piirkondadest on keelatud, välja arvatud juhul, kui püügivahendid on kindlalt soritud ja stoovitud vastavalt punktidele 2.5.3.
- 2.10.2. Tursa ümberlaadimine on keelatud.

2.11. Läänemere tursa transport

Erandina määruse (EMÜ) nr 2847/93 artikli 8 lõikest 1 täidab vähemalt 8 m kogupikkusega laeva kapten lossimisdeklaratsiooni, kui kala transportitakse mujale kui lossimis- või impordikohta.

Lossimisdeklaratsioon lisatakse määruse (EMÜ) nr 2847/93 artikli 13 lõikes 1 sätestatud transpordidokumentidele.

2.12. Ühine järelevalve ja inspektorite vahetus

- 2.12.1. Asjaomased liikmesriigid teostavad ühiselt kontrolli ja järelevalvet. Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuur (CFCA) kooskõlastab liikmesriikide tegevuse kavandamise ja läbiviimise.
- 2.12.2. Neis ühiskontrollides ja järelevalves võivad osaleda komisjoni inspektorid.

- 2.12.3. Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuur kutsub pädevate riiklike kontrolliasutuste nõupidamise kokku enne 15. novembrit 2007, et kooskõlastada 2008. aasta ühiskontrolli ja järelevalve programmi.
- 2.13. *Riiklikud tursapüügi kontrollimeetmeprogrammid*
- 2.13.1. Asjaomased liikmesriigid koostavad Läänemere riikliku kontrollimeetmeprogrammi vastavalt 2. liitele.
- 2.13.2. Asjaomased liikmesriigid sätestavad kontrolli erikriteeriumid vastavalt 1. liitele. Kriteeriumid vaadatakse korrapäraselt läbi pärast saadud tulemuste analüüsi. Kontrollikriteeriume arendatakse järk-järgult, kuni saavutatakse 2. liites määratud sihtkriteeriumid.
- 2.13.3. Enne 31. jaanuari 2007 teevad asjaomased liikmesriigid komisjonile ja teistele Läänemere-äärsetele liikmesriikidele oma ametlikul veebilehel kättesaadavaks punktis 2.13.1 osutatud riikliku kontrollimeetmeprogrammi koos selle rakendamise ajakavaga.
- 2.13.4. Komisjon kutsub kokku kalanduse ja vesiviljeluse nõuandekomitee koosoleku, et hinnata riikide kontrollimeetmeprogrammide täitmist ja tulemusi seoses Läänemere tursavarudega.
- 2.14. *Järelevalve eriprogramm*
- 2.14.1. Erandina määruse (EMÜ) nr 2847/93 artikli 34c lõikest 1 võivad asjaomaste tursavarude suhtes kehtestatud kontrolli ja inspekteerimise eriprogrammid kesta üle kolme aasta.

3. Lesta ja hariliku kammelja püügi piirangud

- 3.1. Järgmistel geograafilistel aladel ja ajavahemikel püütud järgmiste kalaliikide pardal hoidmine on keelatud:

Liik	Geograafiline ala	Ajavahemik
Lest (<i>Platichthys flesus</i>)	Alarajoonid 26–28, 29, 59° 30' põhjalaiusest lõunapool	15. veebruar – 15. mai
	Alarajoon 32	15. veebruar – 15. mai
Harilik kammeljas (<i>Psetta maxima</i>)	Alarajoonid 25–26, 28, 59° 30' põhjalaiusest lõunapool	1. juuni – 31. juuli

- 3.2. Erandina punktist 3.1 võib kõnealuses punktis märgitud keeluaegadel traaliga, ankurdatud põhjanootadega või muude sarnaste püügivahenditega, mille võrgusilm on võrdne või suurem kui 105 mm, või seisvõrkude, nakkevõrkude või abaratega, mille võrgusilma suurus on võrdne või suurem kui 100 mm, püütud lesta ja hariliku kammelja kaaspüüki pardale jätta koguses, mis moodustab 10 % laeval oleva kogusaagi eluskaalust.

*III lisa 1. liide***Kontrolli erikriteeriumid****Eesmärk**

1. Iga liikmesriik sätestab kontrolli erikriteeriumid vastavalt käesolevale liitele.

Strateegia

2. Kalapüügi kontroll ja järelevalve keskenduvad laevadele, mis võivad püüda turska. Tursa transpordi ja turustamise pistelist kontrolli kasutatakse täiendava ristkontrolli mehhanismina, et hinnata kontrolli ja järelevalve tõhusust.

Prioriteedid

3. Erinevad kalapüügivahendite tüübid eelisjärjestatakse selle alusel, mil määral mõjutavad laevu püügikoormuse piirangud. Seetõttu sätestab iga liikmesriik konkreetsed prioriteedid.

Proovide võtmine

4. Iga liikmesriik määrab kindlaks ja kirjeldab, millist proovivõtustrateegiat ta rakendab.

Komisjonil on taotluse korral juurdepääs liikmesriikide proovivõtuplaanidele.

Sihikriteeriumid

5. 22. jaanuariks 2007 rakendavad liikmesriigid oma kontrollikavu ühenduse laevade suhtes, arvestades järgmisi sihte.

- a) Sadamates kontrollimise tase

Üldiselt peaks täpsus olema vähemalt samaväärne sellega, mis saavutatakse tavalise juhusliku proovivõtumeetodiga, mille puhul kontrollitakse 20 massiprotsenti kõikides lossimiskohtades lossitud tursast.

- b) Turustamise kontrolli tase

Kontrollitakse 5 % oksjonimüügiks pakutavast tursakogusest.

- c) Merel kontrollimise tase

Paindlik kriteerium: sätestatakse pärast iga piirkonna püügitegevuse üksikasjalikku analüüsi. Merel kontrollimise kriteeriumid on seotud tursavarude haldamise piirkonnas merel viibitud patrullipäevade arvuga, võimaluse korral kasutatakse eripiirkondade patrullipäevade jaoks eraldi kriteeriumi.

- d) Õhuseire tase

Paindlik kriteerium: sätestatakse pärast igas piirkonnas teostatud kalapüügi üksikasjalikku analüüsi, võttes arvesse liikmesriikidele kättesaadavaid ressursse.

III lisa 2. liide

Riiklike tursapüügi kontrollimeetmeprogrammide sisu

Riiklikes kontrollimeetmeprogrammides täpsustatakse muu hulgas järgmist.

1. KONTROLLIVAHENDID

Inimressursid

1.1. Kaldal ja merel tegutsevate inspektorite arv ning nende lähetamise ajavahemikud ja tsoonid.

Tehnilised vahendid

1.2. Patrull-laevade ja õhusõidukite arv ning nende lähetamise ajavahemikud ja tsoonid.

Rahalised vahendid

1.3. Inimressursside, patrull-laevade ja õhusõidukite lähetamise eelarve.

2. KALAPÜÜGIGA SEOTUD TEABE ELEKTROONILINE REGISTREERIMINE JA EDASTAMINE

III lisa punktide 2.4 ja 2.6 sätete järgimise tagamiseks rakendatud süsteemide kirjeldus.

3. SADAMATE MÄÄRAMINE

Tursa lossimiseks määratud sadamate nimekiri III lisa punkti 2.7 kohaselt.

4. SISENEMISEST JA VÄLJUMISEST TEATAMINE

III lisa punkti 2.5 sätete järgimise tagamiseks rakendatud süsteemide kirjeldus.

5. LOSSIMISTE KONTROLL

III lisa punktides 2.2, 2.3, 2.8, 2.10 ja 2.11 sätete järgimise tagamiseks rakendatud vahendite ja/või süsteemide kirjeldus.

6. KONTROLLIMENETLUS

Riiklikes kontrollimeetmeprogrammides määratakse menetlused

a) kui kontrolli teostatakse merel ja maal;

b) suhtlemiseks teiste liikmesriikide määratud pädevate asutustega, kes vastutavad riiklike tursapüügi kontrollimeetmeprogrammide eest;

c) ühiseks järelevalveks ja inspektorite vahetamiseks, sealhulgas liikmesriikide vetes töötavate inspektorite õiguste ja volituste kirjeldus.